

Distr.  
GENERAL

S/1996/431  
12 June 1996  
ARABIC  
ORIGINAL: ENGLISH

## مجلس الأمن



### رسالة مؤرخة ١٠ حزيران/يونيه ١٩٩٦ موجهة من الأمين العام إلى رئيس مجلس الأمن

كما تذكرون، قام مجلس الأمن بموجب قراره ١٠٤٨ المؤرخ ٢٩ شباط/فبراير ١٩٩٦ بتمديد ولايةبعثة الأمم المتحدة في هايتي لفترة أخيرة مدتها أربعة أشهر. وقد طلب الرئيس بريفال في الرسالة المرفقة المؤرخة ٣١ أيار/مايو ١٩٩٦ تواجد قوة متعددة الجنسيات في هايتي لفترة ستة أشهر أخرى. وسوف يتضمن التقرير الذي سأقدمه إلى مجلس الأمن بحلول ١٥ حزيران/يونيه ١٩٩٦ توصيات بهذا الخصوص.

وأكون ممتنًا لكم إذا وجهتم انتباه أعضاء مجلس الأمن إلى رسالة الرئيس بريفال.

(توقيع) بطرس بطرس غالى

## المرفق

## [الأصل: بالفرنسية]

رسالة مؤرخة ٢١ أيار/مايو ١٩٩٦ موجهة من رئيس  
جمهورية هايتي إلى الأمين العام

أشعر باللغكم عن مشاعر القلق البالغ التي تساور حكومة هايتي من اقتراب أجل ٣٠ حزيران/يونيه ١٩٩٦ وهو موعد انتهاء فترة ولاية بعثة الأمم المتحدة في هايتي.

وبالفعل، فإن السياق الراهن للمناخ الاجتماعي السائد في هايتي يستدعي من الحكومة رصد قوة عامة كافية للمحافظة على النظام والأمن. ولكن شرطتنا الوطنية الشابة غير قادرة تماماً مع الأسف على النهوض بمثل هذه المسؤولية.

ولهذا فإنني أتوجه إليكم للتتمس أن يتغصل مجلس الأمن بالإذن بتوارد قوة متعددة الجنسيات في  
هايتي لفترة ستة أشهر إضافية. وسيكون لهذا التمديد مزيتان هما دعم المحافظة على النظام العام فضلاً  
عن تعزيز الشطط الوطنية.

( توقيع) رنیہ بریفال

— — — — —